

GUÍA DE RECURSOS PARA LA VIVIENDA EN EL NOROESTE DE COLORADO

| Nombre del programa | Tipo de servicio | Breve descripción | Cualificación del Cliente | Teléfono / Condados donde está disponible | Sitio web |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programa de Energía de bajo costo en Colorado “CARE” siglas en inglés | Energía Eficiente | CARE instala GRATIS energía eficiente actualizada para reducir los gastos de la electricidad que se consume en el hogar. Este programa es para la gente que clasifique en los condados en donde existe este programa. Este programa es patrocinado con reembolsos en servicios y donaciones privadas; administrado por NWCCOG para Energía Comunitaria de Colorado. | 80% AMI (ver solicitud) y el servicio al cliente es por parte de un proveedor de energía participante | Grand, Moffat & Routt: 800-332-3669 | https://www.nwccog.org/programs/energy-program/colorado-affordable-energy-program/ |
| LEAP (siglas en inglés) Programa de Intervención en crisis | Energía Eficiente | Provee servicios energéticos de reparo o reemplazo de la fuente primaria de calor (calentador o boiler); limpieza de nieve para llevar el combustible: responde de 24-48 horas. Este programa es patrocinado por la Oficina de Energía de CO y por el Departamento de Energía de Estados Unidos administrado por NWCCOG. | Participantes de LEAP cuya primera fuente de calor deja de funcionar. Requiere renovación de inscripción anual (noviembre es el periodo de inscripción) | Grand, Moffat, Routt, Jackson, & Rio Blanco: 855-469-4238 or 855 4 MY HEAT 866-432-8435 for LEAP enrollment | https://www.energyoutreach.org/programs-for-individuals/heating-system-repair-replacement/ |
| WAP (siglas en inglés): Programa de asistencia para impermeabilización | Energía Eficiente | Asistencia con aislante, sellar el aire, contraventanas, ventanas, calentador para el agua, calentador, reemplazo de refrigerador, etc. Sin costo al beneficiario. Este programa es patrocinado por la Oficina de Energía de CO y el Departamento de Energía de CO; administrado por NWCCOG. | Ingreso menor al 200% del nivel federal de pobreza. Autocualifica si el solicitante recibe asistencia de: LEAP, SNAP, SSI, TANF, AND | Grand, Moffat, Routt, Jackson, & Rio Blanco: 800-332-3669 | https://www.nwccog.org/programs/energy-program/weatherization-assistance-program/ |
| Viviendas Conectadas en Colorado | General | Línea de asistencia sin cobro para propietarios de casa, gente que renta, caseros y compradores de casas. Patrocinado por DOAL (siglas en inglés) y administrado por Brothers Redevelopment Inc. | N/A | Grand, Moffat, Routt, Jackson, & Rio Blanco: 844-962-6632 | https://coloradohousingconnects.org/homeowners/ |
| HCBS (siglas en inglés) Programa de Servicios Basados en Hogar y Comunidad | Modificaciones y Reparos para la vivienda | Este beneficio es parte del programa de exención HCBS para la tercera edad, discapacitados sordos y ciegos y provee de \$14k beneficios de por vida y puede ser usado para instalar barras de soporte y rampas, ampliar entradas, modificar baños, etc. Patrocinado por Medicaid y administrado por Opciones del Noreste de Colorado para cuidados de tiempo prolongado (LTC siglas en inglés). | El cliente debe cubrir los requisitos de Medicaid para el Cuidado de tiempo prolongado (LTC siglas en inglés) sobre las cualificaciones funcionales y financieras. Se requiere una solicitud de LTC Medicaid. | Moffat & Rio Blanco Counties: rgrinolds@garfield-county.com 888-212-7916 Summit & Grand Counties: ckeen@garfield-county.com 800-494-6474 Routt & Jackson Counties: kwells@garfield-county.com 970-379-7944 | https://hcpf.colorado.gov/elderly-blind-disabled-waiver-ebd https://www.garfield-county.com/human-services/options-long-term-care/ |



GUÍA DE RECURSOS PARA LA VIVIENDA EN EL NOROESTE DE COLORADO

| Nombre del programa | Tipo de servicio | Breve descripción | Cualificación del Cliente | Teléfono / Condados donde está disponible | Sitio web |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;">Programa de rehabilitación para Propietarios-habitantes unifamiliares (SFOO siglas en inglés)</p> | <p style="text-align: center;">Modificaciones y Reparos para la vivienda</p> | <p>Préstamo de hasta \$25,000. El coordinador de préstamo asegura las ofertas para los proyectos, ayuda a los clientes a escoger a un contratista calificado, coordina con los inspectores y provee asistencia con los documentos necesarios. El préstamo es asegurado por una pague y una escritura de fideicomiso. Todos los préstamos deben ser pagados en su totalidad una vez que la propiedad sea vendida, regalada o heredada. Patrocinada por DOLA y administrada por Grand County Housing Authority y Recursos de vivienda en el oeste de Colorado</p> | <p style="text-align: center;">80% de AMI Se evaluarán el ingreso y los gastos para determinar el préstamo, esto es aprobado por el comité de préstamo.</p> | <p style="text-align: center;">Grand: 970-725-3070</p> <p style="text-align: center;">Rio Blanco: 970-773-9748</p> | <p style="text-align: center;">https://www.energyoutreach.org/programs-for-individuals/heating-system-repair-replacement/</p> |
| <p style="text-align: center;">USDA (siglas en inglés) Programas de préstamo para reparar la vivienda. Sección 504 Programa de reparo para la vivienda</p> | <p style="text-align: center;">Modificaciones y Reparos para la vivienda</p> | <p>También conocido como Sección 504 programa de reparo para la vivienda, este programa provee préstamos a propietarios con muy bajo ingreso para reparos, mejora o modernización de la vivienda o provee becas a propietarios de bajos recursos que pertenecen a la tercera edad para ayudar a remover los peligros que afecten la salud y seguridad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Préstamo Máximo hasta \$20,000 (1%) • Máxima beca hasta \$7,500 • El préstamo y beca pueden ser combinados para asistencia \$27,500. • Patrocinada por USDA y administrada por la oficina de USDA en Delta, CO. | <p style="text-align: center;">Demostrar de que no se puede obtener ningún otro tipo de crédito de bajo costo.</p> <p style="text-align: center;">Tener un ingreso familiar menor a 50% del área del ingreso medio.</p> <p style="text-align: center;">Para las becas, ser mayor a 62 años de edad y no poder pagar un préstamo</p> | <p style="text-align: center;">Grand, Moffat, Routt, Jackson, & Rio Blanco: Tammy Encinias, tammy.encinias@usda.gov 719-456-0120, ext, 122</p> | <p style="text-align: center;">https://www.rd.usda.gov/sites/default/files/fact-sheet/508_RD_FS_RHS_SF504_HomeRepair.pdf</p> <p style="text-align: center;">https://www.rd.usda.gov/programs-services/single-family-housing-repair-loans-grants/co</p> |
| <p style="text-align: center;">Asistencia de emergencia para la renta e hipoteca (ERAP siglas en ingles)</p> | <p style="text-align: center;">Asistencia para la renta</p> | <p>Asistencia a los dueños o inquilinos de la propiedad que no puedan pagar la renta debido a dificultades financieras causadas por Covid-19 retroactivo hasta abril del 2020. Patrocinado por DOLA y administrado a través del sitio web de DOLA y Brohters Redevelopment Inc.</p> | <p style="text-align: center;">0-100% área del ingreso medio</p> | <p style="text-align: center;">Grand, Moffat, Routt, Jackson, & Rio Blanco: 1-888-480-0066</p> | <p style="text-align: center;">https://cdola.colorado.gov/rental-mortgage-assistance</p> |
| <p style="text-align: center;">Programa de talones Housing Choice Voucher. Sección 8</p> | <p style="text-align: center;">Asistencia para la renta</p> | <p>Programa de asistencia para la renta que ayuda a que los caseros acepten vales de parte de inquilinos que cualifican. Es un pago estándar o alquiler bruto menos 30% del ajuste del ingreso familiar. Patrocinado a través de HUD (siglas en ingles) y generalmente administrado por la autoridad de vivienda</p> | <p style="text-align: center;">En general familias que su ingreso no exceda del 50% del Área de mediano ingreso. ***Condados de Mo^oat y Rio Blanco: los caseros no están aceptando talones</p> | <p style="text-align: center;">Grand, Jackson & Routt: 970-725-3070</p> <p style="text-align: center;">Moffat & Rio Blanco: no landlords accepting vouchers</p> | <p style="text-align: center;">https://www.hud.gov/program_o_ces/public_indian_housing/programs/hcv/about/fact_sheet</p> <p style="text-align: center;">https://co.grand.co.us/425/4752/Section-8-Rental-Assistance</p> |